

TECHNICKÝ LIST 11.09-SK
DEKORAČNÉ OMIETKY


JUBIZOL MINERAL FINISH T 2.0

1. Popis, použitie

JUBIZOL MINERAL FINISH T 2.0 je na základe cementu, vápna a polymérnych spojív vyrobená **tenkovrstvá ušľachtilá omietka s typickým rozbrázdneným, dubovej kôre podobným povrchom, určená na dekoračnú ochranu vnútorných stenových povrchov, ako aj fasádnych povrchov objektov výšky do dvoch podlaží, ktoré sú s primerane širokými rímsami pomerne dobre chránené pred dažďom**. Má dobrú prídržnosť na všetky jemne drsné stavebné podklady: klasické jemné vápennocementové a cementové omietky, základné omietky fasádnych tepelnoizolačných systémov, zahladené betónové povrchy ako aj vlákno cementové a sadrokartónové dosky, drevotriesky a pod.

Vyhovuje požiadavkám harmonizovanej normy STN EN 998-1. Vyznačuje sa veľkou paropriepustnosťou, takže ako záverečná omietka sa môže použiť aj v kontaktných fasádnych tepelnoizolačných systémoch s minerálnou vlnou, a dobrou prídržnosťou k podkladu ako aj pomerne dobrou odolnosťou proti účinkom dymových plynov a UV žiareniu.

2. Spôsob balenia, farebné odtiene

papierové vrecia po 20 kg:

- prírodne biela (odtieň 1001)

Za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) môžeme omietku týždeň po nanosení premaľovať jednou z mikroarmovaných fasádnych farieb JUB (REVITALCOLOR AG ACRYLATE, REVITALCOLOR SILICATE alebo REVITALCOLOR SILICONE) – fasádne povrchy, resp. vnútorné povrchy farbou JUPOL GOLD.

3. Technické údaje

		JUBIZOL MINERAL FINISH T 2.0
hustota – na nanášanie pripravená maltová zmes (kg/dm ³)		~1,80
doba schnutia T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65% (hod.)		~6 (suchá na dotyk) ~24 (odolná pred poškodením dažďom)
priepustnosť pre vodnú paru STN EN 1015-19	faktor difúzneho odporu μ (-)	<15
	ekvivalentná difúzna hrúbka S_d (m)	< 0,03 (pre d = 2,0 mm) trieda I (vysoká priepustnosť pre vodnú paru)
priepustnosť vody v kvapalnej fáze w_{24} EN 1062-3 (kg/m ² h ^{0,5})		<0,10 trieda W2 (STN EN 1015-18)
pevnosť v tlaku STN EN 1015-11 (MPa)		5,5 CS III



prídržnosť k podkladu STN EN 1015-12 (MPa)	0,5 100 % B B ... porušenie v omietke
prídržnosť k podkladu – po starnutí STN EN 1015-21 (MPa)	0,4 100 % B B ... porušenie v omietke
reakcia na oheň	A1
súčiniteľ tepelnej vodivosti λ (tab. hodnota) (W/mK)	0,93

hlavné zložky: cement, hydraulické vápno, polymérne spojivo, kremičité a kalcitové plnivá, celulózoové zahusťovadlo

4. Príprava podkladu

Podklad musí byť jemne drsný (ideálna je drsnosť klasicky zahladenej jemnej omietky zrnitosti 1,0 mm), tvrdý (pevnosť v tlaku minimálne 1,5 MPa – CS II podľa EN 998-1), suchý a čistý, bez slabo prídržných častíc, prachu, vo vode ľahko rozpustných solí, mastnoty a iných nečistôt. Prípadné menšie nerovnosti - vydutia a priehlbiny - sťažujú hladenie nanesej omietky, preto príprave podkladu v tomto zmysle venujeme čo najväčšiu pozornosť.

Nové podkladné omietky pred nanášaním dekoračnej omietky necháme schnúť pre každý cm hrúbky aspoň 7 až 10 dní, na nové betónové podklady dekoračné omietky nenanášame skôr ako mesiac po betonáži (uvedené doby schnutia podkladu platia pre normálne podmienky: T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%). Staré pevné omietky očistíme od všetkých náterov, nástrekov a iných dekoračných vrstiev. Po očistení povrch dôkladne odprášime - najlepšie umytím, v prípade potreby ho potom vhodným spôsobom opravíme a vyrovnáme. Umytie prúdom horúcej vody alebo parou zvlášť odporúčame pre vlákno-cementové dosky a všetky betónové podklady, pretože takýmto spôsobom z nich odstránime zvyšky bedniacich olejov a zo starých podkladov sadze, mach, zvyšky farebných náterov a pod.

Vhodné základné nátery pre jednotlivé druhy podkladov uvádzame v nasledovnej tabuľke:

podklad	základný náter	spotreba (závisí od nasiakavosti a drsnosti podkladu)
jemné vápenocementové omietky a základné omietky tepelnoizolačných systémov	vodou zriedený biely ACRYLCOLOR (ACRYLCOLOR : voda = 1 : 1)	90 – 100 ml/m ²
hladké, málo nasiakavé povrchy (betón, vlákno-cementové dosky) a veľmi nasiakavé povrchy (sadrkartónové dosky, drevotriesky)	VEZAKRILPRIMER	~300 ml/m ²

Nanášame ich maliarskym alebo murárskym štetcom, ACRYLCOLOR môžeme nanášať aj vlneným alebo textilným maliarskym valčekom s dlhým vlasom alebo striekaním. S nanášaním omietky môžeme začať za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) 12 hodín po nanesení základného náteru ACRYLCOLOR, resp. 24 hodín po nanesení VEZAKRILPRIMERU.

5. Príprava maltovej zmesi na nanášanie

Maltovú zmes pripravíme v miešačke na betón alebo vo vhodne veľkom plastovom vedre, ak na jej prípravu použijeme ručné elektrické miešadlo. Obsah vreca vysypeme do 4,7 l vody a dobre premiešame, aby sme dostali homogénnu zmes bez hrudiek. Počkáme 10 minút, aby hmota nabobtnala a znova ju dobre premiešame. Ak je potrebné, pridáme do nej ešte trochu vody.

Za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) je doba spracovania pripravenej zmesi do 2 hodín.

Aby sme sa v prípadoch, keď na jednotlivé stenové plochy potrebujeme viac ako jedno vreco maltovej zmesi, vyhlížali fľakatosti z dôvodu prípadných rozdielov v belosti, maltu v primerane veľkej nádobe egalizujeme. Objem nádoby musí



podľa možnosti stačiť na egalizáciu všetkej, pre každú plochu steny potrebnej malty, minimálne pre maltu, ktorú si pripravíme zo štyroch až piatich vriec suchej maltovej zmesi (pri určovaní objemu nádoby berieme do úvahy aj dobu spracovania pripravenej maltovej zmesi a dobu, počas ktorej budeme maltovú zmes nanášať!). Keď z egalizačnej nádoby spotrebujeme približne pätinu (najviac štvrtinu) pripravenej malty, nahradíme ju novou a s ostatnou ju dobre premiešame. Egalizácia malty rovnakej výrobnéj šarže nie je potrebná.

Akékoľvek „úpravy“ maltovej zmesi v priebehu nanášania (riedenie a pod.) nie sú dovolené.

6. Nanášanie maltovej zmesi

Maltovú zmes nanášame ručne - nerezovým oceľovým hladidlom - alebo strojne, striekaním - v hrúbke rovnajúcej sa priemeru najhrubšieho pieskového zrna. Pri nanášaní striekaním dodržiavame návody výrobcu strojného zariadenia. Niekoľko minút po nanosení (optimálny čas závisí od nasiakavosti podkladu a od mikroklimatických podmienok) povrch omietky zahladíme tvrdým plastovým hladidlom, tak že štruktúrne pieskové zrná hladidlom »kotúlame« po stenovom podklade, aby sme povrch omietky rovnomerne rozbrázdili. Omietku zahladíme vodorovným, zvislým smerom alebo do kruhu. Hrudky malty, ktoré vyčnievajú z povrchu omietky, nakoniec – niekoľko minút po zahladení – zatlačíme do omietky tak, že povrch omietky jemne prehladíme ešte čistým nerezovým oceľovým hladidlom.

Prácu vykonávame čo najrýchlejšie – bez prestávok od jedného krajného rohu steny k druhému. Na stenové plochy objektov vyšších ako dve podlažia, nanášame omietku súčasne na všetkých podlažiach: v takom prípade začneme vždy nanášať omietku na najvyššom podlaží, na nižších podlažiach omietku nanášame so "stupňovitým odstupom". Väčšie plochy stien rozdělíme vhodne širokými drážkami, maltovými obrubami a inými ozdobnými úpravami na menšie plochy, čím sa vyhneme prípadným problémom s kontinuálnym nanášaním omietky, ako aj neestetickému vzhľadu z dôvodu nedostatočne rovného podkladu. Napojenie plôch na rohoch a v kútoch nám uľahčia niekoľko cm široké hladké (štukové) pruhy, ktoré okrem toho upraveným povrchom dodajú príjemný dekoračný efekt. Ozdobné pruhy, drážky, maltové lemy, orámovania, atď. zvyčajne urobíme ešte pred nanosením dekoračnej omietky. Ochránime ich vhodnými fasádovými farbami, pričom dbáme na to aby sme nátery, ktorými tieto plochy upravujeme nenanášali na plochy pripravené na nanosenie dekoračných omietok.

Nanášanie maltovej zmesi je možné len pri vhodných poveternostných podmienkach, resp. pri vhodných mikroklimatických podmienkach: teplota vzduchu a stenového podkladu nesmie byť nižšia ako +8°C a vyššia ako +30°C, relatívna vlhkosť vzduchu nesmie byť vyššia ako 80%. Fasádne povrchy pred slnkom, vetrom a dažďom chránime závesmi, ale ani pri takejto ochrane fasády nesmieme omietku nanášať za dažďa, hmlý alebo pri silnom vetre (≥ 30 km/h).

Odolnosť čerstvo upravených plôch pred poškodením dažďom (vymytie vrstvy) je pri normálnych podmienkach (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) dosiahnutá najneskôr po 24 hodinách.

Rámcová, resp. priemerná spotreba:
JUBIZOL MINERAL FINISH T 2.0 ~2,6 kg/m²

7. Čistenie náradia, nakladanie s odpadom

Náradie ihneď po použití dôkladne umyjeme vodou.

Nespotrebovanú suchú maltovú zmes uložíme v dobre uzatvorenom obale pre prípadné opravy. Nespotrebované zvyšky zmiešame s vodou a v stvrdnutom stave uložíme na skládku stavebného (klasifikačné číslo odpadu: 17 09 04) alebo komunálneho odpadu (klasifikačné číslo 08 01 12).

Očistené obaly sa môžu recyklovať.

8. Bezpečnosť pri práci



Okrem všeobecných návodov a predpisov z bezpečnosti pri práci pri stavebných, resp. fasádnych a maliarskych prácach nezabúdajte, že výrobok obsahuje cement a hydraulické vápno a preto je zaradený medzi nebezpečné prípravky s označením NEBEZPEČENSTVO. Obsah chrómu (Cr 6⁺) je menší ako 2 ppm.

Ochrana dýchacích ciest: v prípade väčšej prašnosti použitie ochrannej masky. Ochrana rúk a pokožky: pracovný odev, pri dlhšej expozícii odporúčame preventívnu ochranu rúk ochranným krémom a použitie ochranných rukavíc. Ochrana očí: ochranné okuliare alebo štít na tvár pri striekaní.



Popis opatrení pre prvú pomoc:

- **v prípade nadýchnutia:** Dostatočný prívod čerstvého vzduchu a z dôvodu bezpečnosti vyhľadať lekársku pomoc. V prípade bezvedomia uloženie a prevoz v stabilizovanej bočnej polohe.
- **v prípade kontaktu s pokožkou:** Ihneď umyť vodou a mydlom a dobre opláchnuť
- **v prípade kontaktu s očami:** Pri otvorených očných viečkach oči viac minút vymyť pod tečúcou vodou a vyhľadať lekársku pomoc.
- **v prípade požitia:** Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadať lekársku pomoc.

výstražný symbol na obale	 GHS05  GHS07 Upozornenie: Nebezpečenstvo Komponenty, ktoré určujú nebezpečenstvo a ktoré je potrebné uvádzať na etikete: <ul style="list-style-type: none"> - Cement, portlandský - Oxid vápenatý (vápno)
osobitné opatrenia, varovania a poznámky pre bezpečnú prácu	Výstražné upozornenia H315 Dráždi kožu. H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí. H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Bezpečnostné upozornenia P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. P102 Uchovávajte mimo dosahu detí. P103 Pred použitím si prečítajte etiketu. P261 Zabráňte vdychovaniu prachu/dymu/plynu/hmly/pár/aerosólov. P280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. P305+P351+P338 PO ZASIAHnutí OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P310 Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. P321 Odborné ošetrenie (pozri na etikete). P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/regionálnymi/národnými/medzinárodnými predpismi.

Ďalšie informácie:

Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii na vyžiadanie.

Algicídna ochrana vrstvy je umožnená obsahom terbutrinu (v súlade s čl. 58 Nariadenia európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012).

9. Udržiavanie a obnovovanie upravených povrchov

Upravené povrchy nepotrebujú žiadnu zvláštnu údržbu. Neprídržný prach a iné neprídržné nečistoty môžeme pozametať, povysávať alebo umyť vodou. Prídržný prach a tvrdšie škvry odstránime jemným drhnutím mäkkou kefou namočenou do roztoku bežných univerzálnych domácich čistiacich prostriedkov, povrch potom umyjeme čistou vodou.

Povrchy, z ktorých nečistoty alebo škvry nie je možné uvedeným spôsobom odstrániť, premaľujeme obnovovacím náterom, ktorý obsahuje dvojnásobný náter mikroarmovanou fasádnou farbou REVITALCOLOR AG ACRYLATE alebo mikroarmovanou fasádnou farbou REVITALCOLOR SILICATE alebo mikroarmovanou fasádnou farbou REVITALCOLOR SILICONE na predchádzajúcu vrstvu vhodného základného náteru, vnútorné povrchy premaľujeme dvojnásobným



náterom farbou JUPOL GOLD.

10. Skladovanie, prepravné podmienky a trvanlivosť


Výrobok počas prepravy chránime pred navlhnutím. Skladovanie v suchých a vetraných priestoroch, mimo dosahu detí!

Trvanlivosť pri skladovaní v originálne uzatvorenom a nepoškodenom obale: minimálne 12 mesiacov.

11. Kontrola kvality

Kvalitatívne vlastnosti výrobku sú určené internými výrobnými špecifikáciami a slovinskými, európskymi a inými normami. Dosiachnutie deklarovanej, resp. predpísanej úrovne zabezpečuje už viac rokov v JUB-e zavedený komplexný systém riadenia a kontroly kvality ISO 9001, ktorý obsahuje dennú kontrolu kvality vo vlastných laboratóriách, občas v Zavodu za gradbeništvu v Ljubľani a v iných nezávislých odborných ústavoch doma a v zahraničí. Vo výrobní výrobku prísne dodržiavame slovinské a európske normy ochrany životného prostredia a zabezpečenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, čoho dôkazom sú certifikáty ISO 14001 a OHSAS 18001.

Vhodnosť použitia JUBIZOL MINERAL FINISH T 2.0 na záverečné vrstvy vo fasádnom tepelnoizolačnom systéme JUB bola potvrdená európskym technickým osvedčením ETA – na základe skúšok v súlade so smernicami ETAG 004/2000 bolo vydané v Zavodu za gradbeništvu v Ljubľani a v Österreichisches Institut für Bautechnik vo Viedni.

	
<p>JUB d.o.o. Dol pri Ljubľani 28 SI-1262 Dol pri Ljubľani Slovenija 08</p> <p>Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: 10.01.02 Číslo vyhlásenia o parametroch: 001/13-MLZ</p>	
<p>STN EN 998-1 Záverečná maltová zmes na vonkajšie a vnútorné použitie (CR)</p>	
Reakcia na oheň	NPD
Prídržnosť k podkladu	0,5 MPa, 100 % B
Kapilárna nasiakavosť	W2
Súčiniteľ priepustnosti vodnej pary μ	<15
Súčiniteľ tepelnej vodivosti $\lambda_{10, dry}$	0,83 W/mK, P = 50 %
Odoľnosť proti zmrazovaniu/odmrazovaniu	NPD

NPD: No Performance Determined (vlastnosť sa nestanovuje)

11. Iné informácie

Technické návody v tomto prospekte sú dané na základe našich skúseností a s cieľom, aby sa pri použití výrobku dosiahli optimálne výsledky. Za škodu spôsobenú nesprávnym výberom výrobku, nesprávnym použitím alebo nekvalitnou prácou nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

Tento technický list dopĺňa a nahrádza všetky predchádzajúce vydania, vyhradzuje si právo možných neskorších zmien a doplnkov.

Označenie a dátum vydania: **TRC-067/16-mar**, 16.09.2016



JUB kemična industrija d.o.o.,
Dol pri Ljubljani 28, 1262 Dol pri Ljubljani, SLOVENIJA
Výhradné zastúpenie a distribútor pre SR:
JUB a.s., Stará Vajnorská 27, 831 04 Bratislava
tel.: 02/4363 1761, 043/324 9653 alebo 055/6780861
e-mail: jub@jub.sk
www.jub.sk



Výrobok je vyrobený v spoločnosti, ktorá je držiteľom certifikátov ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007

